



## JEGYZŐKÖNYV

Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete által  
2014. augusztus 28-án 15.00 órakor tartott rendkívüli üléséről

**Helye:** Polgármesteri Hivatal II. emeleti ülésterem  
IX., Bakáts tér 14.

**Jelen vannak:**

Görgényi Máté, Hidasi Gábor, Hidasi Gyula, Illyés Miklós, Kállay Gáborné, Kandolka László, Kassab Adonis, Pál Tibor, Sajó Ákos, Veres László, Zombory Miklós képviselők,

dr. Bácskai János polgármester,  
Mezey István alpolgármester,  
Varga József alpolgármester.

**Hivatal részéről:**

dr. Nagy Hajnalka jegyző,  
dr. Szabó József Zoltán aljegyző.

Ádámné dr. Lévai Éva, Berner József, dr. Enyedi Mária, Halmai András, Madár Éva, Mihályi György, Nyeste-Szabó Marianna, dr. Pap Ágnes, dr. Riskó György, Romhányi Ildikó, dr. Székelyhidi Livia, Szilágyi Imre, Szűcs Balázs, T. Zuggó Tünde, Tamás Beáta, Temesiné Apollónia Aranka, dr. Tomasószkiné dr. Kovács Györgyi, dr. Vabrik Györgyi, dr. Világos István, Pásztor Miklós, Koór Henrietta, Dr. Molnár Andrea – jegyzőkönyvvezető.

**Meghívottak:** dr. Ördögh Brigitta - Budapest Főváros Kormányhivatala IX. Kerületi Hivatalának vezetője, Lászlay János - Ferencvárosi Bérleményüzemeltető Kft. ügyvezető igazgatója és Ferencvárosi Parkolási Kft. igazgatója, Vörös Attila – FEV IX. Zrt. ügyvezető igazgatója, Gedeon Andor – FESZGYI igazgatója, Sebők Endre – FESZOFÉ Kft. igazgatója, Rimovszki Tamás – Ferencvárosi Közterület-felügyelet igazgatója, dr. Géczy Viktória Ferencvárosi Közterület-felügyelet jogi igazgató-helyettes, Czakóné Dobó Krisztina – Ferencvárosi Intézmény Üzemeltetési Központ igazgatója, Martos Dániel.

**dr. Bácskai János:** Jó napot kívánok! Tisztelettel köszöntöm képviselőtársaimat, a hivatal dolgozóit, és vendégeinket az ebben a ciklusban utolsó képviselő-testületi ülésen. Megállapítom, hogy a Képviselő-testület 13 fővel határozatképes, az ülést 15.15 órakor megnyitom. A kiküldött napirendi javaslattal kapcsolatban van-e valakinek észrevétele, javaslata? Kérdés, észrevétel nincs. Kérem, szavazzunk a napirend elfogadásáról.

**219/2014. (VIII.28.) sz.**

### Határozat

**Napirend:**

1./ Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának 2014. évi költségvetés módosítása  
154/2014., 154/2/2014. sz. előterjesztések  
Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester

2./ A pénzbeli és természetbeni ellátásokról és támogatásokról szóló 26/2013. (XII.17.) önkormányzati rendelet módosítása

156/2014. sz. előterjesztés

Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester

3./ Javaslat a Helyi Választási Biztosság tagjainak, póttagjainak, valamint a nemzetiségi szavazatszámoló bizottság póttagjainak választására

158/2014. sz. előterjesztés

Előterjesztő: dr. Nagy Hajnalka jegyző

4./ Javaslat állami tulajdonú ingatlanok tulajdonjogának térítésmentes igénylésére

159/2014. sz. előterjesztés

Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester

5./ Javaslat Vidáné Dr. Erdő Franciska 2013. évi támogatása beszámolójának elfogadására

153/2014. sz. előterjesztés

Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester

6./ Javaslat a Ferencvárosi Közterület-felügyelet működéséhez szükséges fejlesztések jóváhagyására

155/2014. sz. előterjesztés

Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester

7./ Javaslat támogatásról szóló döntés meghozatalára

160/2014. sz. előterjesztés

Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester

8./ Önkormányzati hatósági ügyek

161/2014. sz. előterjesztés

Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester

(13 igen, egyhangú)

(A szavazásban 13 képviselő vett részt.)

#### **NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA:**

**1./ Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának 2014. évi költségvetés módosítása**

**154/2014., 154/2/2014. sz. előterjesztések**

**Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester**

**Mezey István:** Kérdezem az előterjesztőt, van-e kiegészítése?

**dr. Bácskai János:** Köszönöm, nincs.

**Kandolka László:** A Gazdasági Bizottság támogatta az előterjesztést.

**Pál Tibor:** A Pénzügyi és Ellenőrzési Bizottság is támogatta az előterjesztést. Gyakran jeleztem, hogy a kommunikációra és a nyilvánosság meggyőzésére fordított pénzösszeg elég magas a költségvetésben. Az önkormányzati választásokra készülve milyen lehetőségük lesz a polgármester jelölteknek, és az egyéni képviselő jelölteknek arra, hogy az újságban, tévében bemutatkozzanak, ha már ekkora összeget fordít az önkormányzat az újság és a tévé fenntartására?

**dr. Bácskai János:** A kérdést felfoghattuk volna akár emelési javaslatnak is. Természetesen lesz megnyilvánulási lehetőség a kampányban. Mivel nem kézi irányítású a helyi média, a tévétől és az újságtól is fognak kapni meghívást a hivatalosan nyilvántartásba vett jelöltek.

**Ilyés Miklós:** A Humán Ügyek Bizottsága is megtárgyalta az előterjesztést, a területünket érintően elfogadta.

**dr. Bácskai János:** A költségvetés módosításnak vannak kötelező részei, az állami pénzeszköz átvétellel kapcsolatos előirányzat módosítások. A II. fejezet bevezető részében részletesen bemutattuk azokat a sorokat, és a hozzá tartozó számokat, amelyek indokolták a költségvetés módosítást. Nagyon rugalmasak, gyorsak és mértéktartóak voltunk, hiszen az „önkormányzatiság” legszebb része mindig az önként vállalt feladatok teljesítése, ezért érdemes képviselőnek lenni, ezek azok a kérések, amik a lakosság, intézményeink részéről beérkeznek, tipikusan 10 milliós nagyságrendű tételek. Nem tudunk minden beérkezett jogos, és hasznos igényt kielégíteni, de igyekszünk a lehető legnagyobb hatékonysággal dolgozni, figyelembe véve, hogy a tartalékaink elegendőek legyenek az előre nem látható feladatok megoldására, amelyből sajnos az elmúlt 4 évben is volt bőven. Szeretnék köszönetet mondani a kollégáknak, a katasztrófavédelemnek, a rendőrségnek mindazon ügyekben, amikor rendkívüli eseményeken kellett helytállniuk, kiemelten az árvízi ténykedést és a Kén utcai épületkiürítést említeném. Sajnos az épület sorsa bontás lett, de 24 órán belül sikerült 27 családot biztos körülmények közé juttatni.

**Mezey István:** Kérdés, észrevétel, nincs. Kérem, szavazzunk az 154/2014. számú előterjesztés 1. határozati javaslatáról.

**220/2014. (VIII.28.) sz.**

#### **Határozat**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2014. évi költségvetéséről szóló 6/2014. (II.18.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló .../2014. (.....) önkormányzati rendeletet ugyanazon ülés keretében tárgyalja meg és fogadja el.

Határidő: 2014. augusztus 28.

Felelős: dr. Bácskai János polgármester

(13 igen, egyhangú)

(A szavazásban 13 képviselő vett részt.)

**Mezey István:** Kérdés, észrevétel, nincs. Kérem, szavazzunk a rendelet megalkotásáról a 154/2014. számú előterjesztés alapján.

**Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete 10 igen, 3 nem, 0 tartózkodás mellett megalkotja 24/2014. (IX.02.) önkormányzati rendeletét a 2014. évi költségvetéséről szóló 6/2014. (II.18.) önkormányzati rendelet módosításáról.**

**Mezey István:** Kérdés, észrevétel, nincs. Kérem, szavazzunk az 154/2014. számú előterjesztés 2. határozati javaslatáról.

**221/2014. (VIII.28.) sz.**

#### **Határozat**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a FESZOFÉ Kft. részére támogatásként megtéríti a közfoglalkoztatással kapcsolatos, az elnyert pályázatok során el nem számolható költségeket (összesen 4.202.854.- Ft.), és felhatalmazza a Polgármester urat a szükséges szerződés megkötésére.

Határidő: 30 nap

Felelős: dr. Bácskai János polgármester

(13 igen, egyhangú)

(A szavazásban 13 képviselő vett részt.)

**2./ A pénzbeli és természetbeni ellátásokról és támogatásokról szóló 26/2013. (XII.17.) önkormányzati rendelet módosítása**

**156/2014. sz. előterjesztés**

**Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester**

**Mezey István:** Kérdezem az előterjesztőt, van-e kiegészítése?

**dr. Bácskai János:** Látszólag hirtelen módosítunk rendeletet, ez azért történik, mivel gyorsan reagálunk a beérkezett észrevételekre, hiszen ezen módosítások mindegyike a tökéletesítés felé való irányváltást jelenti. Mindegyik esetben azt szeretnénk, ha a támogatás még egyszerűbb módon, és hatékonyabban jutna el az érintettekhez. Kiemelném a lakhatást segítő támogatásról szóló módosítást, ami valójában szűkítésnek is felfogható, mivel az odaítélés folyamatában az vezérel minket, hogy olyan egyszeri segítséget adjunk, amely ténylegesen segítséget nyújt a megszorult élethelyzetbe került családoknak. Arra semmiképpen nincs mód, hogy ekkora összeggel az éppen meglévő tartozásállományán segítsünk valakinek, hiszen ha az adható 100 000 forint többszörösét halmozta fel valaki, akár közmű-, akár lakbértartozásban, akkor ez a támogatás neki nem valódi segítség. Értelmesebbé, és értékeesebbé szeretnénk tenni ennek a támogatásnak a felhasználását, döntésmechanizmusát.

**Ilyés Miklós:** A szakbizottságban szintén tárgyaltuk ezt a négy említett módosítást. Nagyon népszerű a lakhatást segítő támogatás, hiszen egyedi ügyekben már tíz döntés született a tegnapi nap során. Vita az élelmiszer támogatással kapcsolatban volt, nem az összeggel volt gond, - 3000 forintról 5000 forintra emeljük az összeget, ami 2015. áprilisában fogja érinteni a következő Képviselő-testületet – hanem a támogatás formájával, az Erzsébet utalvány helyett praktikusabb megoldást kerestünk. A támogatottak körét érintően is volt vita, hiszen a 70 éven felülieket, illetve a 4 gyerekes családokat érinti az intézkedés. Az oktatási támogatásokban annyi a változás, hogy rögzítve lett, hogy az általános iskolában tanulók kapják a támogatást. A Humán Ügyek Bizottsága támogatta az előterjesztést.

**Mezey István:** Kérdés, észrevétel, nincs. Kérem, szavazzunk az 156/2014. számú előterjesztés határozati javaslatáról.

**222/2014. (VIII.28.) sz.**

**Határozat**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a pénzbeli és természetbeni ellátásokról és támogatásokról szóló 26/2013. (XII.17.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló .../2014. (...). önkormányzati rendeletet ugyanazon ülés keretében tárgyalja meg és fogadja el.

Határidő: 2014. augusztus 28.

Felelős: dr. Bácskai János polgármester

(13 igen, egyhangú)

(A szavazásban 13 képviselő vett részt.)

**Mezey István:** Kérdés, észrevétel, nincs. Kérem, szavazzunk a rendelet megalkotásáról a 156/2014. számú előterjesztés alapján.

**Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete 13 igen szavazat mellett megalkotja 25/2014. (IX.02.) önkormányzati rendeletét a pénzbeli és természetbeni ellátásokról és támogatásokról szóló 26/2013. (XII.17.) önkormányzati rendelet módosításáról.**

**3./ Javaslat a Helyi Választási Bizottság tagjainak, póttagjainak, valamint a nemzetiségi szavazatszámoló bizottság póttagjainak választására**

**158/2014. sz. előterjesztés**

**Előterjesztő: dr. Nagy Hajnalka jegyző**

**dr. Bácskai János:** Kérdezem az előterjesztőt, van-e kiegészítése?

**dr. Nagy Hajnalka:** Köszönöm, nincs.

**Illyés Miklós:** Van változás a tavaszi választásokhoz képest?

**dr. Nagy Hajnalka:** A tavaszi országgyűlési képviselő választáson az önkormányzatnál Helyi Választási Bizottság nem működött, az Országos Egyéni Választókerületi Választási Bizottság az V. és a VIII. kerületben volt. A 4 évvel ezelőtti helyzethez képest csak annyi a változás, hogy minimum 2 fő póttag megválasztását írja elő a jogszabály, mi 4 fő póttagot javasolunk megválasztani.

**dr. Bácskai János:** Kérdés, észrevétel, nincs. Kérem, szavazzunk az 158/2014. számú előterjesztés határozati javaslatáról.

**223/2014. (VIII.28.) sz.**

#### **Határozat**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy  
1./ a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 23. §-a alapján a helyi választási bizottság tagjainak az alábbi személyeket megválasztja:

Név: dr. Bugár Zsolt

Név: Talmácsi Péter

Név: Talmácsi Elvira

2./ a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 23. §-a alapján a helyi választási bizottság póttagjainak az alábbi személyeket megválasztja:

Név: Talmácsi Jánosné

Név: Farkas Miklósné

Név: Kerkainé Vákics Anikó

Név: dr. Pomázi Miklós

3./ a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 24. §-a alapján a nemzetiségi szavazatszámú bizottság póttagjainak az alábbi személyeket megválasztja:

Név: Huszárik Csaba

Név: Viszoki Máté

Név: Bódy Enikő

Név: Szakács András

Határidő: 2014. augusztus 28.

Felelős: dr. Bácskai János polgármester

(12 igen, 0 nem, 1 tartózkodás)

(A szavazásban 13 képviselő vett részt.)

**4./ Javaslat állami tulajdonú ingatlanok tulajdonjogának térítésmentes igénylésére  
159/2014. sz. előterjesztés  
Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester**

**Mezey István:** Kérdezem az előterjesztőt, van-e kiegészítése?

**dr. Bácskai János:** Az előterjesztés önmagáért beszél, a felhalmozásnak ez egy értékes része lehet. Kívánom, hogy a következő Képviselő-testület bölcsen rendelkezzen az új vagyonelemről, amennyiben a miénk lesz.

**Kandolka László:** A Gazdasági Bizottság támogatta az előterjesztést.

**Hidasi Gábor:** Készült felmérés, hogy milyen összegbe kerül az önkormányzatnak a fenntartása? A bentlévő bérlővel, a Goldball 04 Kft-vel kezdeményeztünk tárgyalást? Mi a sorsuk a továbbiakban, hiszen 2014. június 30-án lejárt a szerződésük, de jelenleg is az ingatlanban tartózkodnak, és hétvégeként reggeltől estig foci mérkőzések vannak a pályán? A bérlők kinek fizetnek? Kaptam egy térképet, amit nehezen lehet értelmezni, hiszen két focipálya van. Ha az öltözőépületet megkapjuk, akkor a többi focipályának mi a sorsa? A helyrajzi számok alapján az egyik pálya másik telken van. Lehet, hogy ezt jobban kellene tisztázni, ez a térkép nem tükrözi hűen a dolgokat.

**dr. Bácskai János:** Jól látható az előterjesztésből, hogy kezdeti fázisban van a dolog, kezdeményezzük a tulajdon megszerzését a Magyar Államnál. Annyi látható, hogy ingyen és bérmentve megkapjuk, tehát kellemes teher lesz az önkormányzat számára, hasznosan fogja tudni működtetni a kerületi utánpótlás sport számára.

**Mezey István:** Kérdés, észrevétel, nincs. Kérem, szavazzunk az 159/2014. számú előterjesztés határozati javaslatáról.

**224/2014. (VIII.28.) sz.**

**Határozat**

A Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy  
1./ kezdeményezi a 2007. évi CVI. törvény 36. § (2) bekezdésben foglaltak alapján a 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 15. pontja szerint kötelezően ellátandó „sport, ifjúsági ügyek” feladathoz a Magyar Állam tulajdonában lévő 38265 hrsz-ú ingatlan tulajdonjogának térítésmentes önkormányzati tulajdonba adását.

2./ a 38265 hrsz-ú ingatlan tulajdonjogának térítésmentes megszerzését a korábbi bérlő (Goldball 04 Kft.) birtokon belülségére tekintet nélkül vállalja.

3./ a térítésmentes tulajdonba adással összefüggő költségeket vállalja.

4./ felkéri a Polgármester urat a tulajdoni igény benyújtásra.

Határidő: 1. pont: 2014. augusztus 28.

2. és 3. pontok: ingatlan tulajdonjoga megszerzésnek időpontja

4. pont: 2014. szeptember 15.

Felelős: dr. Bácskai János polgármester

(13 igen, egyhangú)

(A szavazásban 13 képviselő vett részt.)

**5./ Javaslat Vidané Dr. Erdő Franciska 2013. évi támogatása beszámolójának elfogadására  
153/2014. sz. előterjesztés  
Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester**

**Mezey István:** Kérdezem az előterjesztőt, van-e kiegészítése?

**dr. Bácskai János:** Köszönöm, nincs.

**Illyés Miklós:** A Humán Ügyek Bizottsága egyhangúan támogatta az előterjesztést. Bár minden pályázó így el tudna számolni.

**Mezey István:** Kérdés, észrevétel, nincs. Kérem, szavazzunk az 153/2014. számú előterjesztés határozati javaslatáról.

**225/2014. (VIII.28.) sz.**

**Határozat**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 114/2013. (V.16.) számú határozata alapján 700.000,- Ft támogatásban részesített Vidáné Dr. Erdő Franciska szakmai és pénzügyi beszámolóját 699.979.- Ft értékben fogadja el.

Határidő: 2014. augusztus 28.

Felelős: dr. Bácskai János polgármester

(12 igen, egyhangú)

*Hidasi Gábor képviselő nem szavazott.*

(A szavazásban 12 képviselő vett részt.)

**6./ Javaslat a Ferencvárosi Közterület-felügyelet működéséhez szükséges fejlesztések jóváhagyására**

**155/2014. sz. előterjesztés**

**Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester**

**Mezey István:** Kérdezem az előterjesztőt, van-e kiegészítése?

**dr. Bácskai János:** Köszönöm, nincs.

**Mezey István:** Kérdés, észrevétel, nincs. Kérem, szavazzunk az 155/2014. számú előterjesztés határozati javaslatáról.

**226/2014. (VIII.28.) sz.**

**Határozat**

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy  
1./ Ferencvárosi Közterület-felügyelet engedélyezett létszámát 2014. szeptember 15-től 77 főben állapítja meg, és az ehhez szükséges 17,5 millió forintot biztosítja.

2./ felkéri a Ferencvárosi Közterület-felügyelet igazgatóját, hogy létszámváltozás miatt a Szervezeti és Működési Szabályzat módosításához szükséges intézkedéseket tegye meg.

Határidő: 1. pont: 2014. szeptember 15.

2. pont: 2014. november 15.

Felelős: 1. pont: dr. Bácskai János polgármester

2. pont: Rimovszki Tamás Közterület-felügyelet igazgatója

(12 igen, 0 nem, 1 tartózkodás)

(A szavazásban 13 képviselő vett részt.)

**7./ Javaslat támogatásról szóló döntés meghozatalára**

**160/2014. sz. előterjesztés**

**Előterjesztő: dr. Bácskai János polgármester**

**Mezey István:** Kérdezem az előterjesztőt, van-e kiegészítése?

**dr. Bácskai János:** Köszönöm, nincs.

**Mezey István:** Kérdés, észrevétel, nincs. Kérem, szavazzunk az 160/2014. számú előterjesztés határozati javaslatáról.

**227/2014. (VIII.28.) sz.**

**Határozat**

A Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Medicopter Alapítvány részére 50.000 Ft támogatást nyújt eszközvásárlás céljából, és felkéri Polgármester urat a támogatási szerződés megkötésére.

Határidő: 2014. szeptember 15.

Felelős: dr. Bácskai János polgármester

(12 igen, 0 nem, 1 tartózkodás)

(A szavazásban 13 képviselő vett részt.)

**Mezey István:** Zárt ülést rendelek el.

**Az 8. sz. napirenddel kapcsolatos hozzászólások és 228-229/2014. (VIII.28.) sz. határozatok a zárt ülésről készült jegyzőkönyvben találhatóak.**

**dr. Bácskai János:** Szeretném megköszönni a Hivatal összes dolgozójának az elmúlt 4 évben kifejtett tevékenységét, munkánkat segítő hozzáállásukat, és kérem Jegyző Asszonyt, hogy tolmácsolja a dolgozóknak. Képviselőtársaimat Dsida Jenő négy sorával szeretném vigasztalni, mivel néhány társam szemében könnyeket vélek felfedezni. Nem kell nagy jóstehetség ahhoz, hogy megállapítsam ebben az összetételben már nem fogunk találkozni a közeljövőben: vagy én leszek itt, és Önök nem, vagy Önök lesznek itt, és én nem. Kívánok mindenkinek eredményes választást, és sok sikert a magánéletükben.

„Jöhet ezután százszor is az ősz,

Az én szememnek nem hull már a könnye:

Tavaszi rózsa, megtanultam tőled,

Hogy nem búcsúzunk senkitől

És semmitől és sohasem örökre!”

Köszönöm a részvételt, a képviselő-testületi ülést 15.43 órakor bezárom.

k.m.f.

dr. Bácskai János  
polgármester

dr. Nagy Hajnalka  
jegyző

Dr. Molnár Andrea  
jegyzőkönyvvezető